Zeitschrift: Freidenker [1956-2007]
Herausgeber: Freidenker-Vereinigung der Schweiz
Band: 70 (1987)
Heft: 4

Artikel: Canta libre (1969) = Freies Lied
Autor: Jara, Victor
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-413394

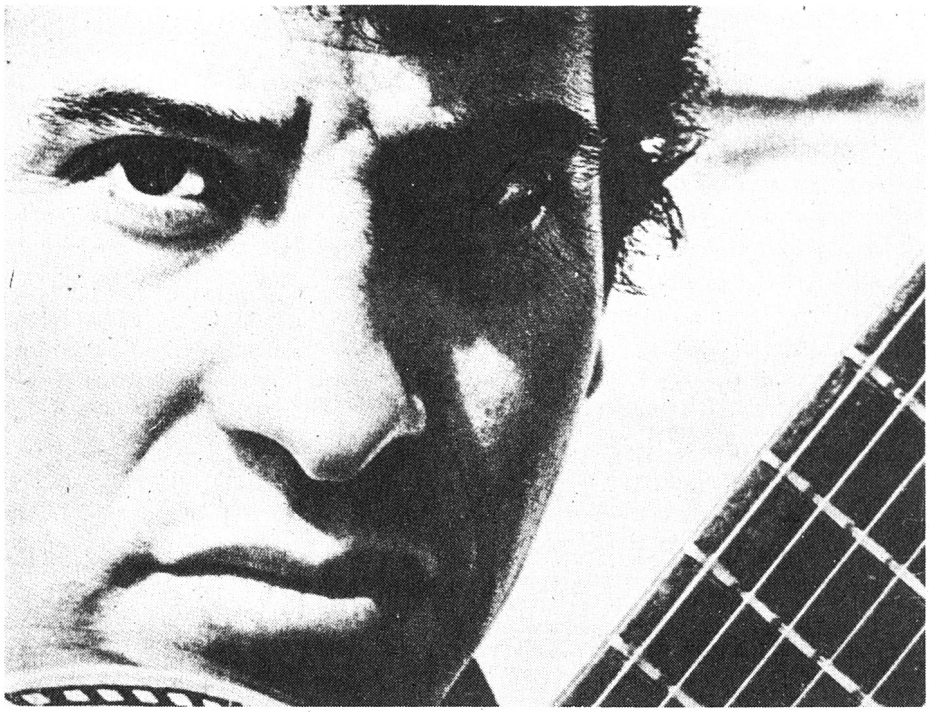
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Der chilenische Sänger Victor Jara wurde im September 1973 – wenige Tage nach dem Militärputsch von General Augusto Pinochet – auf brutalste Art und Weise ermordet. Bevor er im Fussballstadion von Santiago de Chile zu Tode geknüppelt wurde, hackten ihm die Soldaten beide Hände ab. Der Papst wird im April Chile und auch den Diktator Pinochet besuchen.

Papst und Pinochet

Die Freidenker-Union protestiert in einem Communiqué mit aller Entschiedenheit gegen den geplanten Papstbesuch in Chile. Seit dem Sturz der legal gewählten Volksfront-Regierung unter Salvador Allende herrscht in diesem Lande Ausnahmezustand, sind sämtliche Parteien, Gewerkschaften und demokratischen Organisationen verboten.
Eine breite Opposition kämpft seit 13 Jahren für die Wiederherstellung der Demokratie und die Einhaltung der Menschenrechte. Mit dieser empfindet auch die Freidenker-Union das Zusammentreffen des Papstes mit dem Diktator Pinochet als Affront. Die Freidenker-Union fragt sich, ob das Oberhaupt der katholischen Kirche bereit ist, mit einem Händedruck einen Diktator vom Schlage Pinochet reinzuwaschen? Jedenfalls sprechen Zeitungen schon heute von einer «Aufwertung des Images durch die Anwesenheit des Papstes». («NZZ»)

Canto libre (1969)

El verso es una paloma
que busca donde anidar,
estalla y abre las alas
para volar y volar

Mi canto es un canto libre
que se quiere regalar
a quien estrecha su mano
a quien quiere disparar

Mi canto es una cadena
sin comienzo ni final
y en cada eslabón se encuentra
el canto de los demás

Sigamos cantando juntos
a toda la humanidad
que el canto es una paloma
que vuela para alcanzar,
estalla y abre sus alas
para volar y volar

Freies Lied

Der Vers ist eine Taube
die ihren Nistplatz sucht
sie erhebt sich und öffnet
ihre Flügel
um zu fliegen und zu fliegen

Mein Lied ist ein freies Lied
welches sich verschenken will
jenen, die ihre Hand ausstrecken
jenen, die schiessen wollen

Mein Lied ist eine Kette
ohne Anfang und Ende
Und in jedem Glied findet man
die Lieder von anderen

Komm, lass uns zusammen singen
für die ganze Menschheit
dass das Lied eine Taube ist
welche davonfliegt, um anzukommen
sie erhebt sich und öffnet ihre Flügel
um zu fliegen und zu fliegen

24. 8. bis 28. 8. 1987:

Sommerschule in Freudenberg

Die 2. Internationale Sommerschule der Freidenker und Freigeistigen findet auch dieses Jahr wieder in der Gustav-Heinemann-Akademie der Friedrich-Ebertstiftung in Freudenberg (BRD) statt. Vom 24. bis 28. August 1987 haben alle die Möglichkeit, für eine Teilnehmergebühr von DM 45.– mit Gleichgesinnten zu lernen und Erfahrungen auszutauschen. Einzelheiten des Programms werden den Interessenten im Verlauf des Frühjahrs auf Anfrage/Anmeldung hin mitgeteilt.
Anmelden kann man sich beim Deutschen Freidenkerverband, Ortsverband Wuppertal, Sedanstrasse 62, D-Wuppertal (Tel.: 0049/202/ 50 75 85). Die Teilnehmergebühr sollte gleichzeitig mit der Anmeldung auf das Konto des Ortsverbandes Nr. 128421-433, BLZ 360 100 00343 einbezahlt werden.
Die Anmeldung ist aber auch über die Geschäftsstelle der FVS, Postfach 14, 8545 Rickenbach möglich.

Formulare für den Kirchenaustritt

sind bei der Geschäftsstelle der FVS, Postfach 14, 8545 Rickenbach, erhältlich.